

# OVERREACTION

DEATH METAL FANZINE

#14

JUNE #2023





# EDITORIAL

Costó llegar a esta edición #14, con más de 28 páginas llenas de colaboración y ganas de trabajar.

Esta vez nos enfocamos en pocas bandas, pero profundizamos en ellas. Sentimos que cada número se vuelve más contundente, y esto se debe, sin duda, a la colaboración y generosidad de nuestros amigos de la fanzine.

En primer lugar, todos los diseños y fondos fueron realizados por Patricio Jara, otorgando el peso necesario a cada artículo.

La primera banda que presentamos es chilena y tiene el peso de una transicional. Xalpen nos brinda la entrevista más extensa que hemos publicado desde la realizada a Mayhem a principios de los 90. En este caso, Andrés Padilla preparó la entrevista junto al maestro Álvaro Lillo. Queremos expresar nuestro agradecimiento por su generosidad al dar y compartir esta entrevista.

Luego, tenemos el artículo sobre la visita de Mayhem a Talcahuano, realizado por Carlos Ávalos, con las valiosas fotos tomadas por Gonzalo Hidalgo (@zeropooker).

También queremos agradecer a Karl Willetts por su amabilidad al concedernos una breve entrevista y por mostrarnos, más allá de la música, cuál es su mensaje, el cual siempre ha tratado de transmitir. Gracias por las fotos de Memoriam a Wiktoria Wójcik, rnn\_bst In Flammen 2022, Ruxandra Diana Scripcariu, @wormiaferae, Tim Finch & Damian John.

Esperamos que disfruten esta edición.

X.MARCELO.DELSOLAR

**OVERREACTION**  
DEATH METAL FANZINE





**OVERREACTION**  
DEATH METAL FANZINE



K. DR. ANDRES. PAOLLA





# Devoción y entrega al Black Metal

ENTREVISTA

DE ANDRES PADILLA

A ALVARO LILLO

LAYOUT X.DR.M.DEL SOLAR

**OVERREACTION**  
DEATH METAL FANZINE





TODOS SABEMOS DE TU PASADO EN BANDAS EMBLEMÁTICAS COMO EXECRATOR Y UNDERCROFT. AMBAS SON PILARES DEL DEATH METAL CHILENO. HABLAR DE LOS MOTIVOS DE TU ALEJAMIENTO DE ESAS BANDAS SERÍA UN POCO REPETITIVO. LA INQUIETUD NACE QUIZÁS EN EL POCO PRINCIPAL QUE GUÍA TU VIDA ACTUALMENTE, EL BLACK METAL. ¿CÓMO ES QUE NACE ESTA DEVOCIÓN POR ESTE ESTILO?

QUE TAL ANDRÉS, ENCANTADO DE CONVERSAR CON GRINDER NUEVAMENTE Y APROVECHAR DE ENVIARLES UN SALUDO A TODOS LOS DEVOTOS LECTORES. PARA COMENZAR VOY A RECURRIR A LA MEMORIA Y REMONTARME A LA DÉCADA DE LOS OCHENTA, CUANDO COMENZÓ MI METAMORFOSIS Y PASIÓN POR EL MALITO METAL, CUANDO VENOM, MOTORHEAD, HELLHAMMER, CELTIC FROST, SLAYER, BATHORY, METALLICA, SODOM Y MUCHOS MÁS EMPEZARON A MUTILAR CUALQUIER INTENTO DE CONVERTIRME EN UN WEÓN "NORMAL" PAL ESTÁNDAR DE LA PODRIDA E HIPÓCRITA SOCIEDAD DEL MOMENTO. PERO EN SÍ, TAMBIÉN PUEDO DECIR QUE ANTES DE SUMERGIRME HASTA LO MÁS PROFUNDO DEL ABISMO NEGRO FUI ALIMENTÁNDOME Y CRECIENDO MUCHO EN LO MUSICAL BAJO LA BRUTAL SOMBRA DEMONIACA DEL MALITO DEATH METAL, ESTO FUE LO QUE DE ALGUNA MANERA ME GUIÓ HACIA EL VERDADERO BLACK METAL. LA CONEXIÓN MÁS GRANDE QUE TUVE CON ESTE ESTILO DESGARRANTE FUE SU VERDADERA FILOSOFÍA OCULTISTA, REAL SATANISMO, DEMONOLOGÍA Y OBUVIAMENTE LA CRUDEZA INQUIETANTE DE SU MÚSICA PERTURBADORA ACRECENTÓ MÁS AÚN EL RECHAZO A ESA INMUNDA RELIGIÓN JUDEO-CRISTIANA, SOY UN ENEMIGO MÁS DEL CULTO ABRAHÁMICO, Y CON ORGULLO Y DEDICACIÓN POR JÉ MI SER ALEJADO Y AJENO AL REBAÑO LOROTOMIZADO, LAS CADENAS QUE ME INTENTARON ATAR A UNA VIDA MUNDANA E IGNORANTE SE FUERON QUEBRANDO POCO A POCO HASTA QUE ME DI CUENTA DE QUE EL CAMINO DEL SER LIBRE COMIENZA POR EL ESPÍRITU, LAS CONVICCIONES Y LA SINCERA DEDICACIÓN A TUS PRINCIPIOS Y CREENCIAS.



MIS PENSAMIENTOS, TRABAJOS E IDEAS SE FUERON FORTALECIENDO HASTA SOLIDIFICAR MI CAMINO, HABLO DEL PRESENTE, DONDE ME ENCUENTRO (HOY EN DÍA), LA SENDA RECORRIDA Y LO QUE AÚN QUEDA POR RECORRER DENTRO DE ESTA DESAFIANTE Y PELIGROSA RAMA DEL METAL.

RECUERDO CUANDO ALGUNA VEZ ESTUUVISTE SIN BANDA. NO RECUERDO EL AÑO EXACTO, PERO TUS DÍAS Y RELACIÓN CON UNDERCROFT ESTABA CONFUSA. YA HABÍAN PASADO VARIOS AÑOS DE TU INCURSIÓN EN EUROPA (ALEMANIA) Y ESTABAS VIVIENDO EN SUECIA. FUE EN ESOS AÑOS CUANDO COMENZASTE A COLABORAR PARA GRINDER CON ALGUNAS ENTREVISTAS Y UNA DE ELLAS FUE A LA BANDA DE ERIK DANIELSSON. ¿CÓMO RECUERDAS ESE PRIMER ENCUENTRO? ¿ERA EL BLACK METAL PARTE DE TU VIDA EN ESOS AÑOS, O SIMPLEMENTE ESA ENTREVISTA A DANIELSSON FUE EL PUNTAPIÉ INICIAL PARA UN VIAJE SIN RETORNO?

CUÉNTAME CÓMO VISUALIZAS ESOS AÑOS Y ESA CONEXIÓN CON EL BLACK METAL.

QUE RECUERDO AQUEL, AUNQUE EXISTEN SENTIMIENTOS ENCONTRADOS, BUENAS Y MALAS ONDAS DEL PASADO CON MIS EXCOMPAÑEROS DE BANDA (UNDERCROFT), ES BIEN ANECDÓTICO TODO, SARCÁSTICO INCLUSO, LLENO DE SENSACIONES Y EMOCIONES PERSONALES QUE DERIVARON DIABÓLICAMENTE A CREAR GRANDES AMISTADES, CAMARADERÍA Y UNA HERMANDAD A TODA PRUEBA POR ESTAS FRÍAS TIERRAS. ES EL CASO DE ERIK Y TODOS EN WATAIN, LOS INFAMES DE NIPELHEIM, JON Y SET DE DISSECTION, L.G. Y ENTOMBED, UNANIMATED, UNPURE, DEBIAL Y VARIOS OTROS INDIVIDUOS Y BANDAS DE LA ESCENA BLACK Y DEATH METAL SUECA ANTIGUA Y NUEVA. SI BIEN YA HABÍA TENIDO CONTACTO Y CONOCÍA A VARIOS MÚSICOS DE GRAN REPUTACIÓN DENTRO DEL MOVIMIENTO, NO FUE HASTA EL 2004-2005? (SI LA "OLD MEMORY" NO FALLA), CUANDO ME MUDE A SUECIA DEFINITIVAMENTE Y DONDE EMPECÉ A TENER MÁS RELACIÓN DIRECTA CON TODOS EN ESTA ESCENA.



EN ESE TIEMPO TAMBIÉN RECuerdo HABER COMENZADO UN PROYECTO MUSICAL PERSONAL LLAMADO KAKO DAIMON, QUE FUE GRABADO DE FORMA MUY CASERA ACA EN SUECIA Y SORPRESIVA PERO GRATIFICANTEMENTE EDITADO POR HANGMAN ZINE DE MI COMPAÑERO CUCHARA EN CHILE, SE FABRICÓ UNA SERIE LIMITADA EN CD DE AMBOS DEMOS (DEMONSTRATION EGG & NO CANDLES FOR YOUR FUNERAL), ADEMÁS DE UN TEMA EXTRA LLAMADO "THE SOUTHERN FOREST" QUE QUEDÓ SOLO EN EL CANAL YOUTUBE DE KAKO DAIMON. AQUEL PROYECTO QUEDÓ DETENIDO Y ARCHIVADO EN EL TIEMPO Y NUNCA VOLVÍ A RETOMARLO. PERO VOLVIENDO A LO QUE PREGUNTAS, DE COMO FUE EL PRIMER ENCUENTRO CON ERIK Y LA ENTREVISTA: NO RECuerdo SI LE ESCRIBÍ UN CORREO O LO LLAME POR TELÉFONO, ÉL ACEPTÓ JUNTARSE Y DARMÉ ESA ENTREVISTA PARA GRINDER, QUEDAMOS EN JUNTARNOS EN UN BAR DE MALA MUERTE LLAMADO CARMEN, EN UN SECTOR BOHÉMICO DE ESTOCOLMO Y EL MISMO DÍA QUE TOCABA KING DIAMOND, DOBLE ACONTECIMIENTO! CON MISTER DANIELSSON CONVERSAMOS HARTO, MIENTRAS MORÍAN Y MORÍAN LOS VASOS DE CERVEZA, EN ESE MOMENTO FUE CUANDO REALMENTE ME SORPRENDIÓ SU CONOCIMIENTO Y PASIÓN AL HABLAR DE LA ESCENA CHILENA, SUDAMERICANA Y MUNDIAL, RECORDÓ SU CONTACTO CON DON ANDRÉS PADILLA ENTRE VARIOS Y ASÍ SE DIO UNA LARGA PLÁTICA DENTRO Y FUERA DEL CONTEXTO DE LA ENTREVISTA HASTA QUE LLEGÓ LA HORA DE IRSE AL PRYSHUSET (LUGAR DEL CONCIERTO), EN EL CAMINO ME COMENTABA QUE ANTES NOS JUNTARÍAMOS CON "LOS OTROS" ... YO QUE SENTÍA HABER HECHO UN BUEN PAPEL COMO CORRESPONSAL Y MENSAJERO DE DEMONIOS AUSTRALES, ACOMPAÑADO DE MI GRAN AMIGO PEZETA, SEGUIMOS A E SIN DUDARLO, LLEGAMOS A UN PARQUE CERCA DEL LOCAL, SE VEÍAN DISTINTOS GRUPOS DE METALEROS Y METALERAS REPARTIDOS EN EL PARQUE A LA ESPERA DEL KING, NOS ACERCAMOS A UN GRUPO DONDE CONOCI POR PRIMERA VEZ A VARIOS DE LOS MENCIONADOS ANTERIORMENTE (Y QUE HASTA AHORA MANTENEMOS UN LAZO FRATERNO), AHÍ SEGUIMOS LA VERBORREA ENCREABLE Y LOS NECESARIOS BREBajes TÍPICOS DE LA ZONA, LUEGO TODOS AL CONCIERTO! ANÉCDOTA Y MOMENTO INOLVIDABLE, SIN DUDAS. SE PODRÍA DECIR QUE ESTE ENCUENTRO HIZO PORTALEZCA MIS CONVICCIONES, DESPEJAR ALGUNAS INQUIETUDES O DUDAS E INTERIORIZARME MÁS PERSONALMENTE CON DISTINTOS PERSONAJES, MUSICOS Y ARTISTAS EN ESTAS LATITUDES, CONSCIENTE O INCONSCIENTEMENTE ESTABA SOLO EN TIERRAS EXTRANJERAS, REFORMANDO Y RECONSTRUYENDO MI "VIDA" COMO MÚSICO Y DEVOTO DE LAS ARTES NEGRAS, TODO FUE UN COMPLEMENTO MÁGICO QUE PUEDE INTERPRETARSE COMO UN SUCESO "NATURAL", O BIEN, SIMPLEMENTE FUE OTRA "OBRA DEL DIABLO".

¿CUANDO Y DÓNDE NACE ESA NECESIDAD DE PLASMAR TUS PROPIAS VISIONES CON EL NOMBRE DE KALPEN? ¿HUBO UN PUNTO DE INFLEXIÓN O ALGO QUE GATILLÓ EL INICIO DE ESTE CAMINO? ¿FUE UN INCENTIVO EL HABER ESTADO TOCANDO CON WATAIN?

EN REALIDAD, KALPEN NO NACE COMO UNA NECESIDAD, ES UN DESARROLLO Y COMPATIBILIDAD MÁS ALLÁ DE ESO. LO QUE GATILLÓ LA CREACIÓN DE LA BANDA ES ESTA MISMA RAZÓN, LA COMPATIBILIDAD QUE SE FUE CREANDO ENTRE JUAN PABLO NÚÑEZ (KEYKRÖK) Y YO. Y LO DIGO EN TODO SENTIDO, HUMANO, MUSICAL Y ESPIRITUAL. REALMENTE KALPEN COMO BANDA, SE GESTA A TRAVÉS DE LA DISTANCIA, YO ESTANDO EN SUECIA Y JP EN CHILE, INTERCAMBIANDO IDEAS Y TRABAJOS, HASTA MOLDEAR Y TERMINAR DE CONSTRUIR CADA ETAPA Y ELEMENTOS QUE SON NECESARIOS PARA PLASMAR, ENTREGAR Y MOSTRAR DE MEJOR MANERA EL CONCEPTO MÁS ALLÁ DE LA MÚSICA, QUE ES SIN MÁS NI MENOS, ES UN CRUDO BLACK METAL DE MUERTE. ES INDISPENSABLE PARA NUESTRO DESARROLLO LA BÚSQUEDA O EL ESTADO EN QUE NOS ENCONTRAMOS, ESTA TRAVESSÍA BAJO LA SOMBRERA DE AQUELLA ANCESTRAL ENTIDAD Y QUE RESPETUOSAMENTE HEAMOS ACERCADO SU NOMBRE NUEVAMENTE A ESTE PLANO. ACÁ EL INCENTIVO MAYOR ES ESTO MISMO QUE EXPLICO: KALPEN Y LA COMPATIBILIDAD QUE EXISTE ENTRE NOSOTROS DENTRO Y FUERA DE LA BANDA.

KALPEN NATA DEL 2004 CUANDO TU Y JUAN PABLO FORMARON LA BANDA EN EL 2014. ¿CUANTO TIEMPO TUVO QUE PASAR PARA PODER PLASMAR EN SU TOTALIDAD EL CONCEPTO E INTENCIONES QUE TENÍAN EN SUS MIENTES?

ESTE TRABAJO AÚN CONTINUA. SI BIEN CON EL PASAR DEL TIEMPO HEAMOS DESARROLLADO EL CONCEPTO, ENFOCADOS SIEMPRE EN EL PROCEDER, SIN TOMAR A LA LIGERA NINGÚN DETALLE O BIEN SEGUIR EN SILENCIO Y SERIAMENTE TRABAJANDO EN LAS SOMBRAS HASTA SENTIR QUE LOS PASOS SE VAN TORNANDO SÓLIDOS. LAS INTENCIONES DESDE NUESTROS INICIOS FUERON TOTALMENTE DE CONEXIÓN ESPIRITUAL Y MUSICAL, CON UN FIN EN PARTICULAR QUE ERA SUMERGIRSE EN UN VIAJE MÍSTICO Y DESENFRENADO, QUE NOS PERMITIERA PONER EN ESCENA UN ACTO CON IDENTIDAD PROPIA, OSCURO, CAÓTICO Y RICO CONCEPTUALMENTE, ME REFIERO A LA UNIÓN DE LO MUSICAL CON PARTE DEL LEGADO MÁGICO AUSTRAL. ESTE MISMO PROCESO SIMBIÓTICO MUSICAL Y ESPIRITUAL NOS LLEVA A PLASMAR EN EL AÑO 2016 NUESTRO PRIMER MATERIAL, EL EP LLAMADO "BLACK RITES".

¿CUALES FUERON LOS PRINCIPALES OBSTÁCULOS AL PARTIR?

PRINCIPAL Y PERSONALMENTE CREO QUE FUE LA DISTANCIA FÍSICA, EL TRABAJAR DE UNA MANERA QUE JAMÁS LO HABÍA HECHO: A DISTANCIA, DE UN HEMISFERIO A OTRO. TAMBIÉN EL TIEMPO PARA ESTA ADAPTACIÓN, LA CLARIDAD MENTAL Y LA SENSATEZ PARA NO DAR PASOS APRESURADOS QUE NOS PODRÍAN FÁCILMENTE HABER HECHO PERDER EL ENFOQUE. LA CONSTANCIA ES UNA GRAN VIRTUD Y ALIADO CUANDO ERES UN DEVOTO DE TU ARTE Y DEJAS LAS ILUSIONES MUNDANAS DE LADO. LAS LUCAS (LO ECONÓMICO) TAMBIÉN ES UN FACTOR QUE INFLUYÓ MUCHO AL PRINCIPIO, PUDIMOS HABER LOGRADO QUIZÁS MEJORES PRODUCCIONES O CONCRETADO MÁS FÁCILMENTE ALGUNOS PLANES SI HUBIÉSEMOS TENIDO MÁS DINERO, QUIZÁS SI, QUIZÁS NO, PERO ESO DEL DINERO SINCERAMENTE ES ALGO QUE JAMÁS HA SIDO UN TEMA A TRATAR COMO OBSTÁCULO O COMO ALGÚN TIPO DE FRENO, SI NO HAY: SE CREA COMO SEA, SE HACE Y PUNTO, NO HAY EXCUSAS. LO QUE SE DEBE CAPTAR Y PLASMAR ACÁ ES LA ENERGÍA, EL SENTIMIENTO Y SENSACIÓN QUE LOGRAMOS CREAR JUNTOS Y PROYECTARLO.

¿LA IMPRESIÓN DE QUE KALPEN HA PODIDO DERRIBAR ESA BARRERA INVISIBLE QUE A VECES FRENA A LOS NUEVOS ACTOS Y LOS MANTIENE MUY SUMERGIDOS EN EL UNDERGROUND. HACIENDO UN PARALELO CON TU CARRERA CON WATAIN, ¿ESTÁN USTEDES BUSCANDO LLEGAR A LAS MASAS COMO ELLOS? ¿O ES EL CAMINO DE LA OSCURIDAD EL QUE ESPERAN QUE LOS BLÍTE SIN ESPERAR MUCHO A CAMBIO, SINO BUSCAR UN DESAHOGO INTERNO Y ESPIRITUAL?

DERRIBAR BARRERAS VISIBLES O INVISIBLES SIEMPRE ES UN ACTO POSITIVO QUE TE DEBE LLEVAR A UN SITIO DONDE PORTALEZCA TU SER Y TU LIBRE CAMINAR, INDIVIDUAL O GRUPAL, NUNCA HEAMOS BUSCADO COMPARARNOS CON OTROS EN SU TRABAJO, LA DEDICACIÓN ES UNA LLAVE QUE NO PUEDE NI DEBE SER PLAGEADA POR ALGUIEN QUE SE CONSIDERA UN ARTISTA, LAS "MASAS" FUERA DE UN AMBIENTE ESPIRITUAL NO SON LA META EN NUESTRO VIAJE, SIN MOTIVO DE ARROGANCIA, CLICHÉ O FALSEDAD, ESTAREMOS MUY SATISFECHOS SI NUESTRO TRABAJO LLEGA A LAS PERSONAS INDICADAS (ESPERO SEAN MUCHAS), LAS QUE REALMENTE VAN A DECODIFICAR Y SENTIR NUESTRO MENSAJE A TRAVÉS DE LA MÚSICA ENMABLADA Y LOS GRITOS DEL ALMA QUE PLASMAN Y ACARREAN, A NUESTRA INTERPRETACIÓN, OJAS DE UN PASADO MISTERIOSO Y LEJANO... CASI EN EXTINCIÓN.





X.DR. ANDRES. PADILLA  
LAYOUT X.DR. M. DELSOLAR



**OVERREACTION**  
DEATH METAL FANZINE



EL DISCO EN SU TOTALIDAD ES UNA MUESTRA SINCERA DE EMOCIONES OSCURAS. MUSICALMENTE ESTÁ POR SOBRE TODO LO QUE HAN HECHO ANTES. SE NOTA EN LA PRODUCCIÓN. ¿CÓMO LOGRARON PLASMAR ESTE NUEVO DISCO? VEO QUE FUE GRABADO EN SUECIA, A EXCEPCIÓN DEL COVER DE ANGELES DEL INFIERNO, QUE FUE CAPTURADO EN CHILE.

¿FUE TODO AUTO GESTIÓN? O ¿HUBO AYUDA DE BLACK LODGE POR EJEMPLO?

SE AGRADECE MUCHO ESA OPINIÓN SOBRE EL NUEVO DISCO, ESTE PASO HA SIDO EL MAS "PROFESIONAL" DE TODO NUESTRO ANDAR, ME REFIERO AL PROCESO DE GRABACIÓN, MEZCLA, MASTERIZAJE Y POR SUPUESTO LO QUE SE REFIERE A PRODUCCIÓN. ADEMÁS QUE MUESTRA EL MOMENTO EN QUE KALPEN SE ENCUENTRA, ENERGÉTICA Y CONCEPTUALMENTE. EL DISCO SE GRABÓ ACÁ EN SUECIA (UPPSALA) EN EL BOMB SHELTER STUDIO Y FUE MEZCLADO Y MASTERIZADO EN EL PENTAGRAM MUSIC STUDIO DE ATENAS, GRECIA. EL COVER DE "ÁNGELES DEL INFIERNO" SE GRABÓ EN LA SESIÓN DEL DISCO ACÁ EN SUECIA, SOLO QUE INVITAMOS A 2 ADMIRABLES ARTISTAS QUE GRABARON SUS PISTAS EN CHILE Y NOS LAS ENVIARON PARA SER INCORPORADAS EN LA MEZCLA FINAL, CADA UNO DESDE DIFERENTES CIUDADES. MORGAN "WODODO QUEEN" SE HIZO CARGO DE LA VOZ LÍDER, GRABANDO EN LA SALA ZANCUDO DE LOS ÁNGELES, CHILE. EL SEGUNDO INVITADO FUE CRISTIAN "NEGRO" HERRERA, QUE SE MANDÓ MAGNÍFICA VOLADA, YA QUE FUT YO MISMO QUIEN LE PIDÍO GRABAR EL SOLO PARA EL TEMA, TENIENDO EN CLARO QUE MI VIEJO MAESTRO Y AMIGO NO TENDRÍA PROBLEMA ALGUNO CON RECORDAR UN "CLÁSICO" DE LOS QUE SONABAN FUERTE EN ESOS AÑOS DE BUENOS VECINOS POR ALLÁ POR EL RECORDADO "PUNTO NEGRO" EN LA OCTAVA REGION. LA COSA ES QUE ME RESPONDE CARACTERÍSTICAMENTE ÉL CON UN "YA MANDA EL TEMA QUE LO VOY A DESTRUIR", REALMENTE NO ESPERABA OTRA COSA, ASI QUE PRIMERA TOMA (GRABACIÓN DEL "SOLO") EN SU H-STUDIO, ASESORADO Y ASISTIDO POR SU HIJO IKER, TERMINAN Y ME ENVIAN LAS PISTAS, -"ESCUCHA"; EN VEZ DE IRME DIRECTO A LA PARTE DEL SOLO QUISE ESCUCHAR TODO EL TEMA PARA SENTIR E INTENTAR FLUIR CON LO QUE ÉL ME TENÍA QUE MOSTRAR, COMIENZA EL TEMA Y A LA PAR CON LA MÚSICA EMPIEZA A SOLLEAR AL TIRO ESTE UN Y TODO EL TEMA! QUE WEÁ QUERÍS QUE TE DIGA? LO ENCONTRÉ PENOMENAL, EN SERIO Y FUERA DE WEBER. ASI QUE HUBO QUE INTIMIDAR A GEORGE (QUIEN ESTUVO A CARGO DE LA MEZCLA) PARA QUE NO HUBIESE NI RECLAMOS NI TENDENCIAS A "CORREGIR" ALGO (JAJAJAJA...).

MENTIÓN ESPECIAL NUEVAMENTE PARA LA MORGAN, AMIGA IGUALMENTE DESDE TIEMPOS REMOTOS, SIEMPRE ME IMPRESIONÓ SU VOZ Y SU SEMBLANTE ESCÉNICO, HAY QUIENES POSEEN ESE CARISMA O SIMPLEMENTE ES UN "DON": TREMENDO AMOR Y PASIÓN POR LA MÚSICA, UNA ESTRELLA MÁS DE ESE FIRMAMENTO. ESTO DE LAS REDES SOCIALES Y EL ROCK NOS HIZO REENCONTRARNOS UN DÍA DESPUÉS DE HARTO TIEMPO Y MANTENER ALGO DE COMUNICACIÓN. VOY A ALARGARME EN ESTA RESPUESTA PORQUE ES NECESARIO TAMBIÉN AGRADECERLE A ELLA EN ESTE ESPACIO POR SU DISPOSICIÓN INMEDIATA A APOYARNOS Y SER PARTE DE ESTA IDEA, LO MISMO A RICHARD SALAZAR (SALA ZANCUDO) A PETER KRIS, AL POLLO PARADA, AL NEGRO HERRERA Y OBVIAMENTE A QUIEN SE ME OLVIDE MENCIONAR, ESTO PARA MÍ TIENE UN SIGNIFICADO MUY ESPECIAL Y PERSONAL, ES UNA IDEA QUE LLEVABA EN MI MENTE DESDE HACE DÉCADAS, JUNTO A OTRO VIEJO COMPAÑERO DE INFANCIA, EL "PÓLUORA" (RODRIGO VELIZ), UN MÚSICO INNATO, QUIEN FALLECIÓ POCO TIEMPO ANTES DE QUE NOSOTROS COMENZÁRAMOS LA GRABACIÓN DE ESTE DISCO, ASÍ QUE ME SENTÍ EN LA OBLIGACIÓN DE DAR MI OPINIÓN Y DESPEDIDA, CONCLUIR UNOS PLANES QUE HABÍAN QUEDADO EN SUEÑOS DE JÓVENES BULLICIOSOS Y BOWEMIDOS. ASÍ QUE PUEDO DECIR TAMBIÉN QUE ESE FUE EL ÚLTIMO TEMA, A ÚLTIMO MOMENTO, SALÍ CASI IMPROVISADO Y SIN TANTA PREGUNTA NI PENSARLA DOS VECES, SIMPLEMENTE DECIMOS AÑADIRLO COMO "BONUS TRACK" EN EL CD. EL DINERO PARA LA GRABACIÓN, MEZCLA, MASTERIZACIÓN Y ARTE FUE COMPLETAMENTE AUTOGESTIONADO POR KALPEN. BLACK LODGE RECORDS / SOUND POLLUTION DISTRIBUTION SE ENCARGAN DE FABRICAR Y DISTRIBUIR EL DISCO EN SUS DISTINTOS FORMATOS Y A NIVEL GLOBAL, LO QUE NOS LLEVÓ DEFINITIVAMENTE A FIRMAR UN NUEVO CONTRATO DISCOGRAFICO CON ELLOS. LO IMPORTANTE PARA NOSOTROS ACÁ SERÁ LA RESPUESTA QUE TENGA ESTE DISCO, DE ESO DEPENDERÁ MUCHO LA ECONOMÍA O PRESUPUESTO QUE HABRÁ PARA UN PRÓXIMO MATERIAL, ADEMÁS DE COMPLEMENTAR LOS PLANES A TR DESARROLLANDO POST LANZAMIENTO.

EL TEMA QUE LLEVA POR NOMBRE EL DISCO, ES EL MEJOR EJEMPLO DEL CONCEPTO QUE ESTÁN DESARROLLANDO. HAY UNA VOZ AL FONDO SONANDO COMO UN "CANTO SAGRADO". ¿A QUIÉN CORRESPONDE ESE SONIDO? ¿FUE ALGO QUE TRAJERON DE VIEJAS GRABACIONES DE ANCESTROS?

COMO FORMA DE TRIBUTO A LA MEMORIA DE LOLA KIEPJA Y LA IMPORTANCIA QUE TUVO PARA EL RESCATE CULTURAL E HISTORICO DE LAS TRADICIONES DEL PUEBLO SELK'NAM Y HAUSH, INCLUIDOS EN "THE CURSE OF KWÁNYEP" RESPETUOSAMENTE UN SEGMENTO DEL CANTO "HAJN KOJIN HÁRSHO", QUE ES UNA INTERPRETACION DEL LAMENTO PEMENINO POR LA MUERTE RITUAL DE LOS KLÖKETEN A MANOS DE KALPEN, COMPLEMENTANDO ASÍ EL TRACUNDO LLAMADO HACIA AQUEL MITICO PAISAJE. ASI TAMBIEN COMO INCLUIDOS EN ESTE TEMA PARTE DE LA INTRO (K 'YEWÉ) QUE ABRE ESTE NUEVO DISCO Y QUE ES UN RECORDATORIO Y UNA PLEGARIA A KWÁNYEP EL INSTIGADOR DE LA MUERTE.

HAY QUE RESALTAR Y VALORAR EL HECHO DE QUE KALPEN EVOQUE SUS ENERGÍAS Y LÍRICAS A LOS PUEBLOS ORIGINARIOS DE CHILE. ¿CUANDO SUPISTE QUE ESTE ERA EL CAMINO A SEGUIR? ¿QUÉ TE HIZO CLICK? ¿FUE UNA COMUNIÓN DE IDEAS CON TUS CAMARADAS DE BANDA?

ABSOLUTAMENTE, ASÍ FUE NUESTRA SIMBIOSIS Y DESARROLLO COMO BANDA DESDE QUE COMENZAMOS EN ESTO, MUY ESPIRITUAL Y CON LA INTENCIÓN DE EVOCAR ENERGÍAS OSCURAS PRIMORDIALES, DE AQUELLAS PERDIDAS O REMOTAS EN EL TIEMPO. LO DE VIAJAR A TRAVÉS DE DIMENSIONES FUE Y ES NUESTRO PROPÓSITO MÁGICO, LA IMPORTANCIA DE ENTRELAZARNOS EN CRECIMIENTO COMO MÚSICOS Y PRACTICANTES DE LAS ARTES NEGRAS TIENE COMO FIN EL MOLDEAR RESPETUOSAMENTE UN CONCEPTO MÍTICO PRIMORDIAL, LIGADO A NUESTRAS CREENCIAS Y BÚSQUDA, ESTE CAMINO NOS DA LA LIBERTAD PARA CREAR Y CRECER COMO BANDA BAJO UN PRISMA PROPIO Y PERSONAL. KALPEN ENCIERRA UNA GRAN FUERZA MÍSTICA, ENRIQUECE UN PAISAJE MITOLÓGICO QUE ENAMORA A CUALQUIERA, LA INCREIBLE Y MÁGICA SENSACION DE SENTIRSE ATRÁIDO POR EL CASI DESCONOCIDO LEGADO CHAMÁNICO DE CULTURAS AUSTRALES ES UNA COMUNIÓN INEXPLICABLE.

EN LA BIOGRAFÍA SE HABLE DE UN DEBUT EN PUNTA ARENAS Y ALGUNOS SHOWS EN CHILE. ¿QUÉ PASÓ CON ESO? IGNORO SI ESO REALMENTE SE REALIZÓ. ¿PODRÍAS DETALLARME ESO?

LAMENTABLEMENTE ESO LO TUVIMOS QUE POSPONER, PERO SIN DUDAS QUE LO DE PUNTA ARENAS SERÁ LO PRIMERO EN REORGANIZAR Y HACER REALIDAD LUEGO DEL LANZAMIENTO DE "THE CURSE OF KWÁNYEP" Y CUMPLIR LOS COMPROMISOS Y PROCESO YA ESTABLECIDOS CON BLACK LODGE.



LLEGARÁ EL MOMENTO EN QUE TENGAS QUE DECIDIR DEJAR WATAIN Y CONCENTRARTE EN KALPEN. ¿HAS REPARADO EN ESO? ¿QUÉ DICEN TUS CAMARADAS DE KALPEN AL RESPECTO?

DUDO QUE ALGÚN DÍA LLEGUE ESE MOMENTO, O QUE EXISTA ALGÚN TIPO DE ELECCIÓN CONDICIONADA FUTURA. HASTA AHORA CON KALPEN HEMOS FUNCIONADO ADECUADAMENTE Y ESO NOS RECONFORTA, CADA UNO ESTÁ BIEN CONCENTRADO Y ENFOCADO EN LO SUYO, DENTRO Y FUERA DE LA BANDA, ASÍ QUE NO TENGO REPAROS EN LO ABSOLUTO, MÁS BIEN, VEO MAYORES DESAFÍOS Y PLANES A CONCRETAR EN UN FUTURO CERCANO QUE HONESTAMENTE NOS DEBERÍAN HACER CRECER Y SOLIDIFICARNOS AUN MÁS COMO BANDA.

¿CÓMO HA SIDO EL APOYO DE TUS TIERRAS NATALES HACIA KALPEN? ¿ESTÁN LOS OTROS MIEMBROS DE LA BANDA 100% COMPROMETIDOS CON ESTO? ME REFIERO A QUE SI ESTÁN RADICADOS COMO TU EN SUECIA, DE LO CONTRARIO, ¿HA SIDO UN IMPEDIMENTO LA DISTANCIA?

LÓGICAMENTE, Y RESUMIENDO RESPUESTAS ANTERIORES, LA DISTANCIA ES ALGO COMPLICADO EN ESTO, PERO NO UN IMPEDIMENTO. HE SENTIDO QUE EN CHILE HEMOS TENIDO UNA BUENA RECEPCIÓN, YA HAY MUCHOS QUE ESTÁN CONOCIENDO NUESTRA PROPUESTA Y ESPERAMOS SEA IMPERIALMENTE BIENVENIDA DE LA MISMA FORMA EN TODOS LADOS. JP VIVE EN CHILE, POR EL MOMENTO, YO ACÁ EN SUECIA Y CLAUDIO, QUIEN SE HA ENCARGADO DE LA BATERÍA (EXCEPTO LA CANCIÓN "MOON-WOMAN" QUE FUE GRABADA POR E.FORCAS - DEGIAL/WATAIN) Y QUE ES DRUMMO DE PUNTA ARENAS, ÉL SE VIENE A VIVIR PRONTO A SUECIA, ES DECIR LA BANDA ESTARÁ MÁS ACÁ QUE EN CHILE DESDE AHORA EN ADELANTE, AL MENOS SEREMOS 2 DE 3 EN ESTE LADO DEL PLANETA. Y ABSOLUTAMENTE, EL COMPROMISO ESTÁ FIRME ENTRE NOSOTROS.

¿CUALES SON LOS OBJETIVOS PRINCIPALES QUE TIENEN COMO BANDA AHORA QUE EL NUEVO DISCO ESTÁ AD PORTAS DE VER LA LUZ?

UNO DE LOS OBJETIVOS ES ACERCAR LA SOMBRA DE KALPEN A ESA LUZ, PROPAGAR ESTOS CANTOS DE MUERTE, ABRIRNOS NUEVOS CAMINOS, CUMPLIR DESAFÍOS, FORTALECER NUESTRA CONEXIÓN ESPIRITUAL DE MANERA HONESTA PARA ASÍ PODER CONTINUAR EN ESTA SENDA SINIESTRA. OTRO DE LOS OBJETIVOS IMPORTANTES SERÁ LA PROMOCIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE ESTE NUEVO DISCO, COMPLEMENTANDO ESTE TRABAJO CON LA APARICIÓN ESCÉNICA CONCRETANDO PRONTO ALGUNA GIRA POR EUROPA, ESTO PODRÍA SER UN GRAN PRIMER PASO LUEGO DEL LANZAMIENTO OFICIAL. ES LÓGICO TAMBIÉN QUE EL APOYO Y TRABAJO DESDE NUESTRO SELLO, PARA ESTO Y MÁS, SERÁN VITALES EN EL DESARROLLO Y ÉXITO DE NUESTROS PLANES.

HÁBLAME DE LOS FORMATOS EN QUE ESTARÁ DISPONIBLE THE CURSE... Y SI HAY OTROS SELLOS COMPROMETIDOS A PLASMAR DIFERENTES EDICIONES.

THE CURSE OF KWÁNYEP SALDRÁ EN FORMATO VINILO 12" LP, VERSIONES GATEFOLD CON DISCO NEGRO Y EN COLOR (TRANSPARENT ORANGE), TAMBIÉN LA VERSIÓN EN CD QUE INCLUYE EL TEMA "DIABOLICCA" (BONUS TRACK) Y UNA EDICIÓN EN CASSETTE QUE HASTA AHORA NO LO HAN CONFIRMADO DESDE BLACK LODGE, PERO LO MÁS PROBABLE ES QUE ELLOS LO HAGAN. HASTA AHORA NO SÉ DE LICENCIAS U OTROS SELLOS COMPROMETIDOS.

CUALQUIERA PODRÍA PENSAR Y DECIR, BUENO. LO LÓGICO ES QUE SALGAN DE GIRA TELONEANDO A WATAIN. ¿CÓMO PRETENDEN ABRIR EL CAMINO DE LOS SHOWS EN VIVO? ¿CÓMO HA SIDO ESA EXPERIENCIA? ¿HAN TOCADO EN SUECIA O EL RESTO DE EUROPA POR EJEMPLO?

¿LÓGICO PARA QUIÉN? AL MENOS PARA MÍ NO LO ES, EN LO ABSOLUTO, NO LE VEO EL SENTIDO, NI MENTAL, NI ESCÉNICO. WATAIN REQUIERE DE TODA MI ENERGÍA, CONCENTRACIÓN Y ENFOQUE, LO MISMO PUEDO DECIR O PENSAR QUE SUCEDERÍA CON KALPEN EN SU MOMENTO. EL CAMINO A LOS SHOWS EN VIVO SE IRÁN ABRIENDO PARA KALPEN DE MANERA EN QUE VAYAMOS QUEMANDO LAS ETAPAS CORRESPONDIENTES Y NECESARIAS PARA ESO, COMO POR EJEMPLO LA RETROALIMENTACIÓN PÚBLICO-BANDA. SOLO HEMOS HECHO UNA PRESENTACIÓN EN LO QUE LLEVAMOS DE "VIDA" Y ESO FUE EN TALCA, CHILE, EN EL AÑO 2018, PARA EL EVENTO "NOCTURNAL RITUAL". ES MUY IMPORTANTE PARA NOSOTROS EN KALPEN CREAR NUESTRO PROPIO CAMINO, A PASO FIRME Y HONESTO, CON LAS ARMAS MÁGICAS DE LA CREATIVIDAD ARTÍSTICA OSCURA Y LA PASIÓN MUSICAL EXTREMA.

BLACK METAL U/S DEATH METAL. PARECE UNA PREGUNTA SIN GANADOR. ¿QUÉ DICES AL RESPECTO?

PRIMERO QUE TODO NO VEO LA COMPETENCIA O ALGÚN TIPO DE GUERRA EN ESOS ESTILOS, MÁS BIEN ME AGRADA BASTANTE CUANDO SE FUSIONA DE FORMA SALVAJE Y BLASFEMA EL BLACK CON EL DEATH METAL. PERSONALMENTE AMBOS ESTILOS SON MIS PREFERIDOS AL MOMENTO DE MASACRAR PARLANTES E INTOXICAR TU ALMA CON ODAS DEMONIACAS.

PAG#4



LA GLOBALIZACIÓN HA HECHO QUE ESTOS ESTILOS YA NO SEAN LA AMENAZA QUE ALGUNA VEZ IMPRIMIERON EN LA RETINA DE QUIENES NO HABITAN ESTA ESCENA. ES LÓGICO PENSAR QUE EL METAL EXTREMO SE HIZO MÁS ACCESIBLE Y COMERCIAL. ¿CÓMO SE LIDIA CON ESOP? ¿ES POSIBLE DERRIBAR ESA BARRERA Y AL MISMO TIEMPO MANTENERSE OCULTOS EN EL CAMINO DEL BLACK METAL?

LA ESCENA HA CRECIDO EN TODAS DIRECCIONES, ESPECIALMENTE EN "POBLACION" A TRAVÉS DE LOS AÑOS Y EN ESTO TAMBIÉN ME REFIERO TANTO A BANDAS COMO A PÚBLICO. TAMBIÉN HAN APARECIDO OTROS ESTILOS QUE MEZCLAN O INCORPORAN MUCHOS ELEMENTOS DEL BLACK METAL Y ERRÓNEAMENTE SE HACEN LLAMAR BLACK METAL. EL METAL EN TODOS SUS GÉNEROS ESTÁ TOTALMENTE DISPONIBLE HOY EN DÍA Y EN CASI TODO LUGAR. TAMBIÉN CREO QUE LA FALTA DE SERTEDAD O ENFOQUE DE MUCHAS BANDAS Y MÚSICOS HACE QUE SE CONFUNDA ESA AMENAZA DE LA QUE HABLAS, CON UN PATÉTICO JUEGUITO DE ENTRETENCIÓN QUE CONFUNDE Y HACE RESALTAR NADA MÁS QUE EGOS IRRELEVANTES. TODA BARRERA SE PUEDE DERRIBAR CON TUS PROPIAS HERRAMIENTAS O ARMAS, SI ALGO TE INCOMODA O TE IMPIDE SEGUIR TU CAMINO, AHÍ VAS, LO HACES A UN LADO Y SIGUES ADELANTE PO WU. LO COMPLICADO ES LIDIAR CON LOS TIEMPOS EN QUE VIVIMOS, UN SIN FIN DE CHAQUETEOS Y CAHUINES QUE VIENEN DE ENTES VACÍOS, OCIOSOS Y SIN GRACIA ALGUNA, EL INTERNET, REDES SOCIALES, ACCESORIOS Y ELEMENTOS QUE IMPIDEN PENSAR COMO LAS COSAS SE DESARROLLABAN 20 O 30 AÑOS ATRÁS Y MENOS TRATAR DE TRANSPORTARLAS EN EL TIEMPO SAL TÁNDOSE UN TRAMO ENORME Y LLENO DE SACRIFICIOS OLVIDADOS. EL MANTENERSE OCULTO, Y NO ME REFIERO AL ESCONDERSE O ARRANCAR, ES PROPIO DEL BLACK METAL EN SU ESENCIA, EN SU FILOSOFÍA, ES LA PARTE MISANTRÓPICA,

PERO ASÍ TAMBIÉN ES UN SINÓNIMO DE FORTALECIMIENTO Y HERMETISMO DENTRO DEL PROPIO CULTO A LAS ARTES NEGRAS, POR LO TANTO, CREO QUE APARECER HOY EN DÍA EN LAS PÁGINAS DE ESPECTÁCULO EN UN DIARIO LOCAL SIENDO UNA BANDA BLACK METAL NO CAUSA MUCHA EXTRAÑEZA, YA QUE LÓGICAMENTE DETRÁS DE ESE ARTÍCULO HAY UN CHICO METALERO PONIENDO EN PRÁCTICA SU OFICIO O DESARROLLANDO APASIONADAMENTE UNA PROFESIÓN EN LA CUAL ÉL ENCONTRÓ LA FORMA DE DARLE CABIDA A LA POSIBILIDAD DE QUEBRAR BARRERAS SOCIALES O ESTIGMAS CULTURALES Y EXPONER INFORMACIÓN ARTÍSTICA RELEVANTE, CON CRITERIO ABIERTO Y SIN FALTARLE EL RESPETO A FILOSOFÍA ALGUNA. ESTO HAY QUE RESCATAR Y FOMENTAR, Y DEJAR DE PREOCUPARSE O DARLE CABIDA A LA ARROGANCIA Y FALSOS IMITADORES.

PARA FINALIZAR, ¿CUÁLES SON LOS PLANES DE KALPEN EN CHILE?

LOS PLANES PARA CHILE SON RETOMAR LA IDEA DE MONTAR UN SHOW MUY ESPECIAL Y SIGNIFICATIVO, UN ESPECTÁCULO NEGRO EN TODAS SUS DIMENSIONES, Y PARA ESTO TENEMOS PENSADO ADEMÁS DOCUMENTAR TODO EL PROCESO, GRABAR EL CONCIERTO PROFESIONALMENTE EN AUDIO Y VIDEO, CON EL PROPOSITO DE EDITAR Y LANZAR LO QUE PODRIA SER NUESTRO PRIMER MATERIAL EN VIVO, ME REFIERO AL SHOW EN LA PATAGONIA Y QUIZAS, PORQUE NO, INCLUIR ALGO DE CONCIERTOS EN OTRAS CIUDADES DE CHILE. PERO PARA ESO HABRÁ QUE ORGANIZARSE MUY BIEN, AUNQUE LO DE PUNTA ARENAS ES UN PLAN QUE YA LOGISTICAMENTE Y TÉCNICAMENTE ESTÁ TRATADO, TENEMOS UNA MUY BUENA RELACION CON LA GENTE INDICADA POR ESA EXTREMA CIUDAD, A QUIENES LES ESTAMOS MUY AGRADECIDOS POR LA GESTIÓN, LAS GANAS, EL TIEMPO Y DEDICACION INVERTIDOS EN ESTE PLAN, SOLO NOS FALTA DEFINIR FECHA, ASÍ QUE- EN ESO ESTAMOS Y ESPERAMOS PRONTO TENER TODO ORGANIZADO Y DAR NOTICIAS CONCRETAS SOBRE ESTO.

SE AGRADECE SINCERAMENTE A GRINDER MAG. EL INTERÉS Y APOYO A KALPEN. SALUDOS E IGUALMENTE AGRADECIDOS CON TODOS QUIENES SE HAN ACERCADO A NUESTRO TRABAJO EN KALPEN. A SEGUIR FIRMES Y CONSECUENTES HASTA EL FIN DE LOS DIAS, DONDE LA NOCHE ES ETERNA!

¡SALUD CTM!







X.DR ANDRES PADILLA  
LAYOUT X.DR M.DELSOLAR

**OVERREACTON**  
DEATH METAL FANZINE



# OVERREACTION

DEATH METAL FANZINE



*Abominus*  
**MAYHEM**



# MAYHEM

**MAYHEM en Talcahuano  
Junto a HERESIARCA y RADAMANTHYS**

**Espacio Marina**

**Viernes 17 de Marzo de 2023, 21:00.**

**Produjo Truenos de Acero**

**Texto por Carlos Avalos**

**Fotos por Gonzalo Hidalgo (@zeropooker)**





Mayhem es posiblemente la banda más infame que jamás haya existido no solo en el metal sino en la historia de la música. No vamos a entrar en detalles de los porqués. Esa es información conocida por todo el mundo metido en el metal. Si usted no sabe quién es Mayhem, googleélos. No es momento para ahondar en la historia archiconocida de esta banda noruega que de seguro es más conocida que su música, lo que es una pena, porque la música de Mayhem bien merece ser analizada y disfrutada en toda su maligna e infernal esencia. Tampoco ahondaremos en eso ahora, puesto que lo que importa es el recital. Solo les dejo esta pregunta: ¿Se han dado cuenta que todos los discos de Mayhem son distintos?

Nunca nadie habla de eso. Y segundo, Mayhem es una excelente banda de black metal. Punto. Y su disco *De Mysteriis Dom Sathanas* de 1994 ya ha pasado a la historia como uno de los más

importantes discos de la historia del black metal, para muchos, el más importante y cuya influencia en el metal extremo es inconmensurable.

Vamos a los hitos de este recital. Primero que nada, esta era la primera vez que Mayhem tocaba en la Octava Región y no en Concepción, sino que en Talcahuano y antes de tocar en Santiago. El lugar elegido para el satánico ritual negro fue Espacio Marina. No lo conocía. Para los santiaguinos, les comento que tenía la estética de Casa Piedra. Habían salas de estar, salones, sillas, sillones, baños y separado de todo eso, la arena, con un espacio para unas dos mil personas según mis cálculos.

Era la primera vez en mi vida que estaba allí y me pareció un excelente lugar para hacer recitales, mejor que La Habana, que es el otro lugar que conozco de la octava región y donde vi a Destruction y en otra oportunidad a Obituary. ¿Había copete en el lugar? Sí, cerveza Royal y Heineken de medio litro a 3000 pesos. Creo que era un precio justo. Así que si los fans no llegaron puestos para el evento podían recuperar el tiempo perdido consumiendo el alcohol ofrecido en el local. En cuanto a la asistencia calculo que alrededor de 600 personas se dejaron caer y aunque en ningún momento podríamos hablar de un lleno total si podemos decir que se veía saludable, no como lo sucedido el 8 de noviembre de 1995 en el Teatro Monumental con la primera visita de Motörhead. Pero esa es harina de otro costal. Yo estuve esa vez, lo que deja en claro que soy un viejo de mierda a estas alturas. Jaja. Ok, pongámonos serios.







A eso de las siete de la tarde partió la primera banda, Heresiarca. Ellos son de Concepción. El nombre de la banda significa “autor y propagador de una herejía”. ¡Buen nombre! Esta banda tiene un par de demos, un EP y un disco larga duración llamado “Triumph of Ishtar”. No los conocía para nada. Ellos tocan un black metal mezclado con death metal que destaca por el uso de voces algo

operísticas en algunos pasajes que calzaba muy bien con la temática de los canciones que según tengo entendido tienen que ver con las culturas del medio oriente. Me gustó la propuesta, distinta y bastante original.

Luego de Heresiarca siguió Radamanthys. Este fue un personaje de la mitología griega, según investigué, hijo de Zeus y Europa.

Pucha que he aprendido cosas hoy. Bueno, ellos también son de Concepción y tocan un death metal más tradicional, algo europeo. No me trajo a la mente ninguna banda famosa, lo que es bueno, ya que eso habla bien de su originalidad. Tienen un demo y un larga duración llamado “The War Within” del 2021. Tampoco sabía de ellos. Sonaron bien, potentes.









# RADAM & IITHYS





¿Y cómo sonó toda esta barbarie? Bueno, como cañón. De hecho me sorprendió lo bien que sonó, pues como bien saben muchos, hacer que música tan caótica como la de Mayhem suene bien requiere de buenos sonidistas y los equipos adecuados. No por nada la banda viaja con su propio sonidista. Otra cosa sumamente importante que hay que mencionar es el gran aporte de Attila Csihar a la banda. Este no es un simple vocalista, es todo un personaje y su presencia en el escenario no deja a nadie indiferente.

Destaca su gran voz, pues no solo puede cantar guturalmente y gritar, sino que puede sacar de su ser una voz operística que le da a Mayhem una peculiar atmósfera y que desde luego hace que toda la propuesta de la banda suene interesante y con matices. Ayudó también a generar la atmósfera opresiva y malévolas que debe primar en cada presentación de la banda, el juego de luces que a momentos hacía ver el escenario como la entrada al infierno.

Finalmente, me parece excelente que se estén haciendo recitales de bandas internacionales fuera de Santiago, que es lo típico. Para la gente de la zona pegarse el pique a Santiago, gastando en bus y estadía no es chiste.

Súmese a eso la entrada para el recital y estamos hablando de un gasto no menor. Entonces, que una banda como Mayhem vaya a la Octava Región le simplifica la vida a todos los fans de la zona. Esperemos que se sigan haciendo más eventos y que la región se convierta con el pasar del tiempo en parada obligada para todas las bandas internacionales.

Para que esto ocurra no sólo se necesita gente aperrada dispuesta a jugársela por el metal y hacer estos eventos. Se necesita también el apoyo de los fans. Esto se está dando, pero creo que podría ser mejor y tener cada vez a más fans en estos recitales.

**X. CARLOS AVALOS.**







**OVERREACTION**  
A DEATH METAL PAMPHLET

ONLY DEAD TREES  
ARE GROWING  
UNDER THE FUNERAL FOG  
DEAD JOE WYNN



# MEMORIAM

**RISE TO POWER**



**AL BORDE DE UNA  
GUERRA  
GLOBAL**

Interview

**KARL WILLETTS**

K. DR. MARCELO DELSOLAR  
**OVERREACTION**  
DEATH METAL FANZINE



# MEMORIAM



**OVERREACTIION**  
DEATH METAL FANZINE

LOS TRES ÚLTIMOS ÁLBUMES DE MEMORIAM, QUE FUERON MEZCLADOS Y GRABADOS EN PARLOUR STUDIOS EN KETTERING, REINO UNIDO, MUESTRAN CÓMO LAS RAMAS DE BOLT THROWER PUEDEN EVOLUCIONAR EN DISTINTAS DIRECCIONES. EL ÁLBUM "REQUIEM FOR MANKIND" LLEVA EL SELLO DISTINTIVO QUE TRAE RUSS RUSSELL A LA PRODUCCIÓN DE SU TERCERA PLACA, APORTANDO MODERNIDAD A LA MÚSICA TRIBUTO CREADA POR MEMORIAM. A PESAR DE ESTO, LA ESENCIA Y EL RESPETO POR LOS CAÍDOS DE SU NACIÓN ESTÁ PRESENTE EN CADA UNO DE LOS DISCOS, QUE SE MANTIENE VIVO CON KARL WILLETTS (VOCALISTA) Y ANDREW WHALE DESDE EL PRIMER DISCO DE MEMORIAM.



# MEMORIAM



**OVERREACTION**  
DEATH METAL FANZINE



Willetts indicó que la banda se formó en honor al baterista de Bolt Thrower, Martin "Kiddie" Kearns, pero fueron más allá, buscando transmitir todo un concepto con su música. En cada canción y disco, se reconstruye con perfección el sonido y espíritu de Bolt Thrower gracias a Frank Healy (ex-Benediction) y Scott Fairfax (Massacre), tanto en el bajo como en la guitarra.

Otro factor importante en la historia de la banda es el cambio de baterista que se produjo en 2020, cuando se alejó la leyenda Andrew Whale. Aunque se pensó lo peor, ya que había entregado junto a la banda dos álbumes llenos de batallas y escaramuzas de guerra, el ingreso de Spikey T. Smith, otro experto que ya había tocado con Healy en Sacrilege (UK), no tuvo una repercusión negativa en la composición. Por el contrario, dio un aire de velocidad que hace que sus últimos tres álbumes tengan ese gusto de escuchar con dedicación la batería.





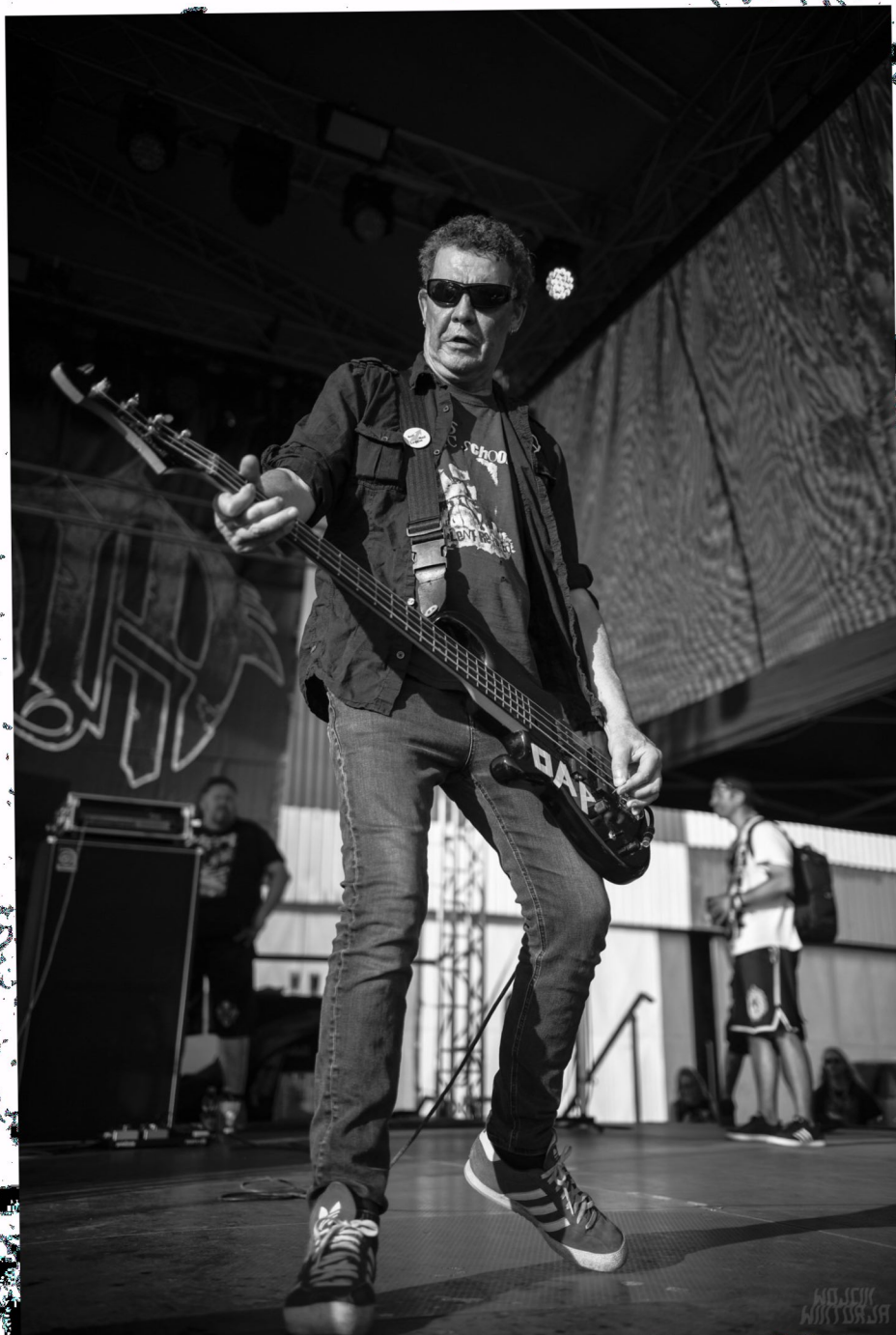
# OVEREXHAUSTION

DEATH METAL FANZINE





Después de tres discos buenos, dos con una composición esperada por la fanaticada de Bolt Thrower y sonido aceptable, y el tercero, un disco con un sonido al nivel requerido pero con una composición más moderna que la clásica acostumbrada por la banda, llega este disco pesado, nostálgico, lleno de guiños a la libertad y al respeto a los caídos en batalla, parte muy cultural de Inglaterra. Según Karl, el disco fue trabajado más tiempo por Spikey T. Smith varias semanas antes, lo que permitió que Spikey aportara en la composición de algunos temas. El objetivo de la banda fue fijado en traer toda la esencia de afinidad de los años 80 por Willetts y Frank Healy, con la magia creativa desde el baúl mágico de riffs de Scott Fairfax. La banda construye, representativamente, la guerra perfecta con 8 batallas épicas. Los temas del álbum convencen de que es el digno sucesor de la discografía de Bolt Thrower.



**OVERREACTION**  
DEATH METAL FANZINE



¿Tienen un factor comparativo que diferencia el trabajo "Rise to Power" del anterior?

Con cada álbum de Memoriam hay una progresión, esto se puede ver en cada álbum y en particular en los últimos 2 álbumes, "To the End" y "Rise to Power". El nuevo álbum se basa en lo que logramos con "To the End" con la incorporación de Spike T Smith en la batería, lo que añade al sonido general de la banda. Spike se unió a la banda unas semanas antes de grabar "To the End", así que en el nuevo álbum se puede escuchar más de su contribución, lo que marca una gran diferencia. Scott también ha probado algunos estilos y melodías nuevos en el nuevo álbum "Rise to Power", por lo que en general suena más melódico.

¿Cómo surgió este álbum?  
¿Qué idea se estableció para lograr un resultado como este? Muchos de nosotros pensamos que Memoriam regresó al campo de batalla para rescatar a los caídos. Líricamente, el álbum fue inspirado por los eventos que están ocurriendo en el mundo en este momento. Hago referencia específicamente a la guerra en Ucrania. Parece que después de escribir letras sobre la guerra durante los últimos 30 años, ahora parecen más relevantes que nunca.

¿Afinan sus guitarras como Bolt Thrower? ¿Cuándo comenzaron a utilizar esa afinación en D#?

No, Scott me informa que afinan en dropped B.

¿Cuánto tiempo les llevó grabar y componer el álbum?

Alrededor de 6 meses para escribir las pistas y luego otros 3 meses para escribir las letras, por lo que en total fueron alrededor de 12 meses cuando terminamos de grabarlo

¿Cómo lo hicieron geográficamente?

Todas las canciones se escriben en el estudio de Scott, "Riff Central", luego se descargan en Dropbox para que todos podamos escucharlas y trabajar en ellas. Cuando he escrito las letras, voy a "Riff Central" para hacer una demostración. Una vez que estamos satisfechos, luego vamos a los estudios Parlour con Russ Russell para grabar el álbum.

¿Cómo les ha ido con las actuaciones en vivo? ¿Tienen planes de viajar a América?

No somos una banda de giras, solo nos gusta hacer shows los fines de semana en Europa continental y el Reino Unido. No tenemos planes de hacer una gira por América.

¿Qué sabes sobre la escena de death metal chilena y sudamericana? ¿Tienes alguna banda que escuches con frecuencia?

Realmente no sé mucho sobre la escena de death metal sudamericana. A fines de los años 80 solía tener mucho contacto con bandas de Sudamérica (principalmente Chile), cuando solía recibir muchas cintas de bandas como Death Yell y Atomic Aggressor, que eran geniales. Ahora estoy un poco desconectado de las cosas.

¿Crees que Memoriam y la escena pueden salvar al mundo de la guerra?

Me temo que no, parece que estamos al borde de una nueva guerra mundial en este momento.





¿Has evaluado el legado que Bolt Thrower dejó en la escena mundial, especialmente en la banda que surgió después de su separación?

Estoy muy orgulloso de haber formado parte de Bolt Thrower, me ha permitido hacer lo que aún amo hacer, que es estar en una banda, crear música y tocar en conciertos. Es bueno ver que el legado ha influenciado a tantas otras bandas e inspirado a las personas a crear su propia música.

¿Puedes recomendar música para escuchar y un libro o película que te haya impactado recientemente?

No tengo mucho tiempo para leer en estos días, pero solía leer mucho al autor Chris Brookmyre, Neal Stevenson y Steven Pressfield.

Vi el nuevo remake de "Sin novedad en el frente" el otro día y es una película impresionante.

En cuanto a la música, solo puedo recomendar cualquier cosa de Killing Joke, mi banda favorita y una gran inspiración e influencia para mí.

Muchas gracias por tu tiempo y esta entrevista  
Karl.



**OVERREACTION**  
DEATH METAL FANZINE



# OVERREACTION

DEATH METAL FANZINE



WORMIA